

يونيو/حزيران ٢٠١٩

ملخص

العدد ٦١

النشرة القسرية

نشرة الأخلاقيات

الوقوف على الأسئلة الأخلاقية  
التي تثار في عملنا

وتأبين خاص مؤسّسة هذه المجلة:  
باربارا هاريل-بوند

يسهل ملخص نشرة الهجرة القسرية عليك الوصول إلى جميع مقالات نشرة الهجرة القسرية في الإنترنت. والملخص متّم للمجلة الكاملة. وكل من العدد ٦١ من مجلة نشرة الهجرة القسرية وملخصه موجودٌ بإصدارٍ إلكتروني ومطبوع.



[www.fmreview.org/ar/ethics](http://www.fmreview.org/ar/ethics)



## نشرة الأخلاقيات

يعيش كل أحد منا -نحن بني الإنسان- وفق أخلاقيات نضعها من عند أنفسنا ولكن ما هي المبادئ الأخلاقية التي تُسدّد أعمالنا؟ تناقش مواضيع هذا العدد الرئيسية كثيراً من الأسئلة الأخلاقية التي تُثار في نفوسنا عند وضع البرامج والبحث والحماية والتطوع وفي استعملنا البيانات والتقانات الحديثة والرّاسل والصور. فليتهيأ القارئ لهذا العدد ففيه ما ينور فكره ويقلقل عقله ويتحداه. ويُنشر هذا العدد من نشرة الهجرة القسرية تأبيناً لباربارا هاريل-بوندي، مؤسّسة مركز دراسات اللاجئين ونشرة الهجرة القسرية. توفيت في يوليو/تموز سنة ٢٠١٨. ويناقش المؤلفون في مجموعة خاصّة من المقالات إرثها؛ أي الأثر الذي تركته ووثيقة صلته بعملنا اليوم.

العدد كلّ موجود في: [www.fmreview.org/ar/ethics](http://www.fmreview.org/ar/ethics)

### بيانات حجمها كبيرٌ وشأنها في الأخلاقيات قليلٌ: السريّة والموافقة

نيكول باينام وكريستي كرابرتي (اللجنة الدولية للإنقاذ)

إنّ تعطش المانحين للبيانات يقوّض الأمن والسريّة شيئاً فشيئاً، وهذا يعرّض الناجين من العنف والموظفين للخطر على السواء.

[www.fmreview.org/ar/ethics/behnam-crabtree](http://www.fmreview.org/ar/ethics/behnam-crabtree)

### التقانات الجديدة في الهجرة: آثارها في حقوق الإنسان

بترّا مولنار (جامعة كمبيديج)

تحرص الدول على استكشاف استخدام التقانات الجديدة في إدارة الهجرة، غير أنّ مزيداً من آليات الرقابة والمساءلة ضروريٌّ لحفظ الحقوق الأساسية.

[www.fmreview.org/ar/ethics/molnar](http://www.fmreview.org/ar/ethics/molnar)

### استنبأ وسائط التواصل الاجتماعي: نظام اللجوء في الزوج

يان-بول برك وأنّ بالّك ستافر (معهد البحوث الاجتماعية / جامعة أوسلو متروبوليتان)

يثير التزايد في استعمال البيانات المجموعة من وسائط التواصل الاجتماعي عند النظر في طلبات اللجوء أسئلة أخلاقية لها أهمية كبرى وما أخذت حقّها من الاستطلاع.

[www.fmreview.org/ar/ethics/brekke-balkestaver](http://www.fmreview.org/ar/ethics/brekke-balkestaver)

### وضّع مبادئ توجيهية أخلاقية للبحوث

كريستينا كلارك كزّاك (جامعة أوتوا)

أقرّت الرابطة الدولية لدراسة الهجرة القسرية (IASFM) مدوّنة أخلاقيات دولية تُسدّد ميدان البحث عن شؤون المهجرين. ولكنّ التحديات التي ثارت في خلال وضعها استحقّت مناقشة مُستمرّة فيها.

[www.fmreview.org/ar/ethics/clarkkazak](http://www.fmreview.org/ar/ethics/clarkkazak)

### اللاجئون الذين أُفرطَ البحث فيهم؛ والذين لم يُبحث فيهم بما يكفي

ناوهيكو أوماتا (جامعة أكسفورد)

ينشأ عدد من المسائل الأخلاقية في أثناء العمل مع مجموعات اللاجئين الذين أُفرطَ البحث فيهم؛ والذين لم يُبحث فيهم بما يكفي.

[www.fmreview.org/ar/ethics/omata](http://www.fmreview.org/ar/ethics/omata)

### التململ من البحوث المنتشرة في اللاجئين الروانديين بأوغندا

إكليفاس كاروما (جامعة مبارارا للعلم والثقافة بأوغندا)

يُظهر اللاجئون في مستوطنة ناكيفالي للاجئين تمللمهم من البحوث، ولكنّ باحثه خاصّة عادت إليها زائرة مرةً أخرى وبزيارتها كَشَفَت في الحكاية عما لم يكن في الحسبان.

[www.fmreview.org/ar/ethics/karooma](http://www.fmreview.org/ar/ethics/karooma)

## هل إجراء البحوث في 'المناطق الساخنة' مُفَرِّطٌ فيه؟ مَسَائِلٌ أخلاقيةٌ في جُزُرِ كارتريت

يوهانيس لوتز (كليّة كريستيان هيريتج في بريسان / جامعة نيو ساوث ويلز في سيدني) جذب وضع سكان جزر كارتريت، الذين تميّزوا كثيراً بأنهم أول 'لاجئي تغير المناخ'، كثيرَ اهتمامٍ بإجراء البحوث عليه. فما تأثير هذا الاهتمام؟ وهل التقيّد بالأخلاقيات المتعارفة مُحسّنٌ؟

[www.fmreview.org/ar/ethics/luetz](http://www.fmreview.org/ar/ethics/luetz)



## الأخلاقيات والمساءلة في البحث في شؤون العنف الجنسي ضد الرجال والأولاد

سارة شينويزد وسارة مارتن (اللجنة النسائية المعنية باللاجئات / خبيرةٌ مستقلة) يحتاج البحث في العنف الجنسي ضد الرجال والأولاد في أوساط العمل الإنساني إلى سبر آراءٍ متعارضةٍ متعددة لها صلة بالأخلاقيات والمساءلة.

[www.fmreview.org/ar/ethics/chynoweth-martin](http://www.fmreview.org/ar/ethics/chynoweth-martin)



## الأخلاقيات والموافقة في تقديم خدمات التوطين

كارلا نايتن وسالي بيكر (مركز مصادر طالبي اللجوء / جامعة إنيو ساوث ويلز بسدني) يمكن لمقدمي الخدمات العاملين في سياقات التوطين أن يزيدوا من تطبيق مبادئ البحث العلمي حتّى يتحسّن تمكين الوافدين الجدد من فهم مسائل الحقوق والموافقة.

[www.fmreview.org/ar/ethics/nayton-baker](http://www.fmreview.org/ar/ethics/nayton-baker)



## البحوث الأولية الأخلاقية التي تُجربها الجهات الفاعلة في ميدان العمل الإنساني

بريسكا بينلي وتمارا لو (منظمة إنقاذ الطفل بالمملكة المتحدة) يزداد حدّو الهيئات الإنسانية حدّو الأوساط الأكاديمية بتأليف لجان مراجعة للأخلاقيات، وهاهنا إحدى هذه الهيئات تعرض لفوائد ذلك وعيوبه.

[www.fmreview.org/ar/ethics/benelli-low](http://www.fmreview.org/ar/ethics/benelli-low)



## إستراتيجية الهجرة في الاتحاد الأوروبي: إساءةٌ إلى العمل الإنساني القائم على المبادئ

آنيس فور أترجر (مكتب الصليب الأحمر بالاتحاد الأوروبي) تمفّض سياسات الهجرة في الاتحاد الأوروبي المبادئ الإنسانية الأساسية وتضعّب على الجهات الفاعلة في ميدان العمل الإنساني تمسكها بالتزامها الأخلاقي.

[www.fmreview.org/ar/ethics/faureatger](http://www.fmreview.org/ar/ethics/faureatger)



## أ تكون مقارنة إنسانية في طبّ السّفَر؟

مارتا ألكساندرا بالينسكا (منظمة أطباء بلا حدود بسويسرا) لما أطلقت منظمة أطباء بلا حدود حديثاً خدمات طبّ السّفَر للمسافرين في طرق الهجرة باليونان من أولها إلى آخرها، برزت تحدّيات أخلاقية وخبيرةٌ أدبية.

[www.fmreview.org/ar/ethics/balinska](http://www.fmreview.org/ar/ethics/balinska)



## المساعدة الإنسانية القائمة على المبادئ والجماعات المسلحة من غير الدول

روتا نيكار وفيرن فالكو وماثيو تيت وإيميلي سافج (ميرابي لابس) يحتاج المجتمع الإنساني إلى إيماءٍ فهمٍ مشتركٍ أحسنٍ لكيفية توفير المساعدة القائمة على المبادئ في المناطق التي تسيطر عليها الجماعات المحظورة.

[www.fmreview.org/ar/ethics/nimkar-falcao-tebbutt-savage](http://www.fmreview.org/ar/ethics/nimkar-falcao-tebbutt-savage)





موظفات من منظمة أطباء بلا حدود تعتنن بالأطفال بموقع التلقيح في إينيكو.

## الحِبرَةُ الأخلاقية التي يُثيرها سلوكُ المعنِيِّينِ غيرِ الأخلاقيِّ

أنا تُوْرُوس (منظمة الشفافية الدولية)

ما الحِبرَةُ الأخلاقيةُ التي تؤثر في استجابات الهيئات الإنسانية لسلوك الأشخاص المعنيين الاحتياليِّ؟ وكيف يمكن أن يكون لبنى مجتمعات اللاجئين دور أكبر في تحديد الاستجابات؟

[www.fmreview.org/ar/ethics/turus](http://www.fmreview.org/ar/ethics/turus)

## الحِبرَةُ الأخلاقيةُ في التَطوُّعِ

أشلي ونشر (جامعة أمستردام)

قد يواجه المتطوعون في اليونان الذين يردمون الثغرات في تقديم الخدمات مواقفَ أخلاقية معقَّدة محتملٌ أن تدرّيبهم ودعمهم لم يُزوِّدهم بما يحتاجون إليه في مواجهتها.

[www.fmreview.org/ar/ethics/witcher](http://www.fmreview.org/ar/ethics/witcher)

## الاستعمالُ الأخلاقيُّ للصُورِ والرِّسائِلِ

دُولتا رُوكنين (منظمة بلان إنترناشيونال الإيرلندية)

لا بدَّ للمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية والمانيين على السواء من أن تنظر في وقَّعِ الصور والرسائل التي تستعملها في سعيها إلى جمع المال من أجل المساعدة الإنسانية.

[www.fmreview.org/ar/ethics/roughneen](http://www.fmreview.org/ar/ethics/roughneen)

## تَمْثِيلُ اللاجئينِ في حَمَلاتِ المَناصِرةِ

نتالي سلنيد (جامعة ماسي)

لا بدَّ من أن يُسْتَنْبَطَ تمثيلُ اللاجئينِ الذي تأتي به مجموعات المناصرة والتضامن مشاركة الذين تُروى قِصصهم.

[www.fmreview.org/ar/ethics/slade](http://www.fmreview.org/ar/ethics/slade)

أم تستعمل من قبل رموز الاستجابة السريعة QR؟ يمكنك تنزيل أي تطبيق لقراءة رموز الاستجابة السريعة QR لاستخدامها في مسح الرِّمَّازِ المرَبَّعِ الموجود بجانب المقالة فيوصلك ذلك فوراً إلى المقالة في الإنترنت.

## وَضْعُ الْإِلتِزاماتِ الحِمايَةِ مَوْضِعَ المَمارِسةِ

أَكْبَسُ أُولُسايساي وكاثرين هِنكلي (المنظمة الدولية للهجرة في جنوب السودان) إذا أَرادَتِ منظماتُ المَعونَةِ القيامَ بِالتزاماتِها فلا بَدَّ لَها من مَزِيدِ عَمَلٍ لِمَنعِ الاستِغلالِ والانتِهاكِ الجِنسيِّين، والاستِماعِ لِلناجِين، وإزالةِ المَعوِّقاتِ التي تَعترضُ طُرُقَ الإبلاغِ.

[www.fmreview.org/ar/ethics/olusesese-hingley](http://www.fmreview.org/ar/ethics/olusesese-hingley)

## الحِمايَةُ في التَّراعاتِ والأَزماتِ

سارَة بلاكَمور وروسا فريدمان (منظمة المحافظة على سلامة الأطفال / جامعة ريدنغ) لا بَدَّ من أن تَراعي تَدابِيرَ الحِمايَةِ المَمتِنِيَةِ الشامِلةِ، ومنها المُطَبِّقَةُ في السِياقاتِ المُتأثِّرةِ بِالأَزماتِ والنزاعاتِ، السِياقاتِ المَحليَّةِ مراعاةً مُناسِبَةً من أَجلِ الِلتِزامِ بِأعلىِ المِعاييرِ الدوليةِ، ومن ذلكِ حِمايَةُ الأَطفالِ.

[www.fmreview.org/ar/ethics/blakemore-freedman](http://www.fmreview.org/ar/ethics/blakemore-freedman)



موظفان في الشرق الأوسط من المجلس القومي للاجئين

ألا تَشاوُونَ مَنحَ مَنحَةٍ لَتَعِينوا المِبادِرةَ العَظيمةَ الشَّانَ -أي نِشرةَ الهِجرةِ القِسرِيَّةِ- التي بَدَأَها باربارا؟

فَمِنَحَتُكم سَتَدعِمُ مِشارِكَةً سَهلةَ بِالمِجانِ في التِجارِبِ والخِبراتِ وَالدروسِ المُستَقاةِ وَالتوصياتِ، التي هي أَسُّ تحسِينِ البِرامِجِ والسياساتِ العامَّةِ والمِقارِباتِ في العالَمِ بِأَسِرِهِ.

دونكم كيف تُعِينُ مِمنَحَتُكم

◀ £30 سِيرِسلِ نِسخاً من النِشرةِ مطبوعَةً إلى خَمِسةِ مَخيماتِ لِلاجِئِينَ وَإِلَى منظماتِ غيرِ

حُكوميةِ مَحليَّةِ وَباحِثِينَ مَحليِّينَ

◀ £45 سِيرِسلِ ثَلاثَةَ أَعْدادِ من النِشرةِ في السَنَةِ إلى ثَمانيِ مَكْتَباتِ وَطَنيَّةِ

◀ £80 سِيرِسلِ نِسخاً من النِشرةِ لِتَوَزُّعِ في اجْتِماعِ تَنسيقِيٍّ في نِجِيريا

◀ £250 سِيوْدِيٍّ عَن نِشرةِ الهِجرةِ القِسرِيَّةِ ثَمَنِ دَعْمِ مَوقِعِها الإِلِكْترُونِي سَنَةً واحِدةَ



فَمَن شِاءَ إِرسالِ مِمنَحَةٍ يَرجى أَن يَنظُرَ [www.fmreview.org/ar/online-giving](http://www.fmreview.org/ar/online-giving)

إِن أَعانَتُكم أَعْمالُ باربارا أو نِشرةِ الهِجرةِ القِسرِيَّةِ عَلى مَرِّ السَنيِنِ، فَعَسى أَن تَدعِموا التماسِنا.

## تأبين باربارا هاريل-بوند

توفيت في يوليو/تموز سنة ٢٠١٨ باربارا هاريل-بوند مؤسّسة مركز دراسات اللاجئين ونشرة الهجرة القسرية. وقد كافحت في حياتها من أولها إلى آخرها عن حقوق اللاجئين وعن إيقانهم محورّ التدخلات الإنسانية وعن سماع أصواتهم وبذلك بثّ القوة الفاعلة فيهم. حتّى إنّ هذه المسائل يُسمَع بها اليوم أكثر بكثير من الأمس، ونحن في عصر يزيد فيه تآكل ملاود اللاجئين كما يأكل الصدا الحديد ويزيد انتهاك حقوق الإنسان. ويناقش المؤلفون في مجموعة خاصّة من المقالات إرثها؛ أي الأثر الذي تركته ووثيقة صلته بعملنا اليوم.

### حياة عجّاب: زميلتنا باربارا هاريل-بوند

مائيو جيني ونور الضحي الشطي وروجير زيت (جامعة أكسفورد)

يؤوّه المدير الحالي لمركز دراسات اللاجئين ومديراه السابقان بما كان لزميلتهم من همّة لا تفتّر وبحياتها التي كان ملؤها المجاهدة من أجل حقوق اللاجئين.

[www.fmreview.org/ar/ethics/gibney-chatty-zetter](http://www.fmreview.org/ar/ethics/gibney-chatty-zetter)

### التزام بالعدّل طول الحياة

صاحب السمو الأمير الحسن بن طلال

كان لعمل باربارا هاريل-بوند أثر عميق في حياة المهجّرين وفي نظرة الناس إليهم.

[www.fmreview.org/ar/ethics/bintal](http://www.fmreview.org/ar/ethics/bintal)

### وجّهة نظرٍ مخوّرها للاجئون

أنيّتا فابّس (جامعة كلارك)

جزء من إرث باربارا هاريل-بوند هو صنعها مثلاً يحتذى به فيه مقارنة محورها للاجئون تقارب الهجرة القسريّة ودراسات اللاجئين.

[www.fmreview.org/ar/ethics/fabos](http://www.fmreview.org/ar/ethics/fabos)

### إنشاء تقارير الشهود الخبراء: إرث باربارا

مايا غرندلر (جامعة لندن)

إن ذكّرت أهمية التفصيل والدقة البالغة في أثناء تحضير تقارير الشهود الخبراء فليس للمغلاة في ذكرها مجال.

[www.fmreview.org/ar/ethics/grundler](http://www.fmreview.org/ar/ethics/grundler)



عُرضت صورة باربارا هذه بلوحة إعلانات قُرب محطة القطار بأكسفورد في جزء من مهرجان أكسفورد للفنون. وُكِّب في كل جانب من جوانب الصورة الكلمات الآتية: أشكر لك إعانتني على النجاة من تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية في نيجيريا.

## نَفْعُ فَرْصِ الْمَسَاعِدَاتِ: عِرْفَانُ بِالْفَضْلِ مِنْ مَشْرُوعِ قَانُونِ اللَّاجِئِينَ

كِرْسُ دَوْلَنَ (مَشْرُوعُ قَانُونِ اللَّاجِئِينَ)

بَعْدَ عَشْرِينَ عَامًا مِنْ مِشَارَكَةِ بَارْبَارَا هَارِيل-بُونْدَ فِي تَأْسِيسِ مَنظَمَةِ مَشْرُوعِ قَانُونِ اللَّاجِئِينَ بِأَوْغَنْدَا، يَنْظُرُ مَدِيرُ الْمَنظَمَةِ الْيَوْمَ فِي الْإِرْثِ الدَّائِمِ لِلْمَبَادِئِ الَّتِي فِي كُلِّ جَانِبٍ مِنْ جَوَانِبِ كِتَابِهَا.

[www.fmreview.org/ar/ethics/dolan](http://www.fmreview.org/ar/ethics/dolan)

## أَخْلَاقِيَّاتُ الْاِخْتِلَافِ وَالتَّنَازَعِ عِنْدَ بَارْبَارَا

جَاشَا كِرَابِيزُ (كَاتِبٌ)

تَعُودُ مَقَارِبَةُ بَارْبَارَا هَارِيل-بُونْدَ إِلَى اعْتِقَادِهَا أَنَّ النَّاسَ كُلَّهُمْ بِالْعَوْنِ مَتَسَاوُونَ مَسْئُولُونَ.

[www.fmreview.org/ar/ethics/craze](http://www.fmreview.org/ar/ethics/craze)

## مَنْظَمَةُ مَسَاعِدَةِ اللَّاجِئِينَ فِي الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ وَشِمَالِ أُفْرِيْقِيَا (AMERA): مَقَارِبَةٌ لِلْحِمَايَةِ مِنْ حُورِهَا اللَّاجِئُونَ

سَارَةُ الْيُوتِ وَمِيغَانُ دِينِيسُ سَمِيثُ (المُفَوِّضَةُ السَّامِيَّةُ لِلْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِشُؤُونِ اللَّاجِئِينَ / الْمَنْظَمَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلهَجْرَةِ)

يُبَيِّنُ مَوْظُفُونَ وَمَسْتَشَارُونَ سَابِقُونَ فِي مَنْظَمَةِ مَسَاعِدَةِ اللَّاجِئِينَ فِي الشَّرْقِ الْأَوْسَطِ وَشِمَالِ أُفْرِيْقِيَا (AMERA) مَا كَانَ لِهَذِهِ الْمَنْظَمَةِ غَيْرِ الْحُكُومِيَّةِ مِنْ تَأْثِيرٍ فِي تَرْقِيَةِ الْحِمَايَةِ وَكَيْفِ اشْتَمَلَتْ عَلَى فِلسَفَةِ بَارْبَارَا هَارِيل-بُونْدَ.

[www.fmreview.org/ar/ethics/elliott-smith](http://www.fmreview.org/ar/ethics/elliott-smith)

## مَنْ نَقَدِ الْمَخِيَّمَاتِ إِلَى أَحْوَالِ مَعُونَةٍ أَحْسَنُ

أَلْيُوشَا دَنْفَرِيُو (اللَّجْنَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلإِنْقَاذِ بِجَنيفِ)

مَا الَّذِي يُمْكِنُ أَنْ يَجِيءَ بِهِ يُعَدُّ نَظْرَ النَّاقِذَةِ الْفَائِظَةِ، بَارْبَارَا هَارِيل-بُونْدَ، لِلْمَزَالِينَ الْمَعَاصِرِينَ فِي نَقْدِ مَعُونَةِ الْمَخِيَّمَاتِ؟

[www.fmreview.org/ar/ethics/donofrio](http://www.fmreview.org/ar/ethics/donofrio)

## الاعْتِرَاضُ عَلَى الظُّلْمِ

أُولْفِيَه رُوكُونْدُو

يَتَبَيَّنُ مِنْ إِعَانَةِ بَارْبَارَا هَارِيل-بُونْدَ لِي مِنْ حَيْثُ أَنَا لِأَجْرٍ أَنَّ دَفَاعَهَا عَنِ اللَّاجِئِينَ كَانَ أَعْلَى بِكَثِيرٍ مِنْ تَحْضِيرِ طُلُبَاتِ اللُّجُوءِ.

[www.fmreview.org/ar/ethics/rukundo](http://www.fmreview.org/ar/ethics/rukundo)



## الموضوعات الرئيسية القادمة

- العودة (أكتوبر/تشرين الأول ٢٠١٩، غلقَ مجال تسليم المقالات)
- المداينُ والبُلدان (فبراير/شباط ٢٠٢٠)
- أزمة المَنَاح (يونيو/حزيران ٢٠٢٠)
- الاعتراف باللاجئين (أكتوبر/تشرين أول ٢٠٢٠)

التفاصيل هنا [www.fmreview.org/ar/forthcoming](http://www.fmreview.org/ar/forthcoming)

للحصول على تنبيهات فور صدور دعوات المساهمة بالمقالات وعند صدور الأعداد الجديدة في الموقع الإلكتروني، تابعونا على صفحتنا في فيسبوك أو تويتر أو تسجّلوا في خدمة التنبيه عن طريق البريد الإلكتروني من هذه الوصلة: [www.fmreview.org/ar/request/alerts](http://www.fmreview.org/ar/request/alerts)



## صورة الغلاف

ما كان إيجاد صورة تُبَيِّنُ الأخلاقيّات أمراً سهلاً البتّة، ولذا اخترنا أن نسلك سبيل التّجريد. فما الاستعمالات المجازية التي يستحضرها الذهن من الماء العميق الغامق المُدوّم؟ أيرِدُ على ذهنك التّفكّر أو ما تخفيه الأعماق أو التّغزُّبُ التّبّاري... أو ربما غير ذلك من المعاني؟ أعلمنا ([fmr@qeh.ox.ac.uk](mailto:fmr@qeh.ox.ac.uk)) وسنضع مجموعة مختارة من أفكارك في صفحة ما وراء الصُّور. كليمنت شيني (٢٠٠٠ CC BY)

**يطيب لنا أن نَشْكُرَ:** كريستينا كلارك-كِرّاك (جامعة أوتوا)، وتوم سكوت-سميث (جامعة أكسفورد)، والمجلس الاستشاري الدولي لنشرة الهجرة القسرية وذلك على مساعدتهم فقد كانوا مستشارين في الموضوع الرئيسي لهذا العدد، ونَشْكُرُ زملاءنا في مركز دراسات اللاجئين وأسرّة باربارا على عونهم في قسم تأيّن باربارا هاريل-بوند، ونَشْكُرُ المانحين الآتي ذكّرهم على دَعْم هذا العدد خصوصا: كارولين ماكنسن، ومؤسسة مارتن جيمس، وماري مَكلمونت، ومركز دراسات اللاجئين، والوزارة الاتحادية السويسرية للشؤون الخارجية، ومنظمة المملكة المتحدة للبحث والابتكار (UKRI)/صندوق البحث في التحدّيات العالميّة (GCRF)\* وللجنة النسائية المعنية باللاجئين.

\*دعمت عدّة الأخلاقيّات هذا منُظّمة المملكة المتحدة للبحث والابتكار (UKRI) بتمويلٍ وِزَم من صندوق البحث في التحدّيات العالميّة (GCRF)، من طريق مشروع ريكاب (RECAP) تحديداً - ورقم المنحة ES/P010873/1.

**حقوق الطبع:** نشرة الهجرة القسرية نشرة مفتوحة الوصول. لك حرية قراءة المقالات الكاملة المنشورة في نشرة الهجرة القسرية وتنزيل نسخها الإلكترونيّة على الحاسوب ونسخها وتوزيعها وطباعتها ووضع الروابط التشعبية المؤدية إلى النصوص الكاملة من مقالات نشرة الهجرة القسرية.

يحتفظ جميع المؤلفين بحقوق الطبع الخاصة بهم شريطة منحهم لنشرة الهجرة القسرية الحق الحصري في نشرها.

جميع المقالات المنشورة في نشرة الهجرة القسرية بإصدارها المطبوع والإلكتروني وكذلك نشرة الهجرة القسرية ذاتها مرخصة بموجب المشاع الإبداعي وتمنح هذه الرخصة الحق في استخدام النشرة وفقاً للحقوق التالية: النسب-غير التجاري-بلا اشتقاق.

[www.fmreview.org/ar/copyright](http://www.fmreview.org/ar/copyright)

تمثل نشرة الهجرة القسرية ملتقىً وافلاً بالتبادل المستمر للخبرات العملية والمعلومات والأفكار بين الباحثين واللاجئين والنازحين داخلياً ومن يعملون معهم. والنشرة تصدر باللغات الإنجليزية والعربية والإسبانية والفرنسية.

Forced Migration Review  
Refugee Studies Centre  
Oxford Department of International  
Development

University of Oxford  
3 Mansfield Road, Oxford OX1 3TB, UK

[fmr@qeh.ox.ac.uk](mailto:fmr@qeh.ox.ac.uk) • [www.fmreview.org/ar](http://www.fmreview.org/ar)  
Skype: fmreview • Tel: +44 (0)1865 281700

إخلاء مسؤولية: جميع الآراء الواردة في نشرة الهجرة القسرية لا تُعبّر بالضرورة عن آراء المحررين ومركز دراسات الهجرة القسرية في جامعة أكسفورد.

